FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — D 93

SCHEDULE TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN.

Province: Ontario — District No.: 99 — S. District No.: West 7 — Enumeration District / District du recenseur — No. 21 — in duns — Cache Bay Town — (Cities, towns, villages, townships or parishes. / Cités, villes, villages, cantons ou paroisses.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: B.D. Macleod — Enumerator. / Recenseur.

Page 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. / INFIRMITÉ.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give name or province, city, town or village. Range or concession and lot, or township or parish, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Inscrire ou province, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou N. ou S. du cadastre pour le canton ou la paroisse, puis et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. / Célibataire, marié ou veuf.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. / Année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, pour les étrangers.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou décès de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, and name of municipality, if in a large place. / Mentionner où la personne est employée, et le nom de la municipalité, si dans une grande ville.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous emplois ou métiers.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. / Gain total en 1910 provenant de tous emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earning per hour in the chief occupation or trade. / Taux du gain par heure à l'emploi principal ou au métier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in centers you. / Coût de l'assurance dans l'année du dernier anniversaire.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak or converse in both English and French? / Cette personne peut-elle converser en anglais et en français?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Single. / Célibataire.	Married. / Marié.	Widowed. / Veuf.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
32	32	Gowan Thomas	Joseph St	M	Head	M	Oct 15	1860	50	Ont			Irish	Canadian	Prot Ch	Blacksmith	Prop	2			Own shop	52	None	60	None	300		30	2 mo		30				E						
		" Jane	" "	F	Spouse	M	Sept 17	1861	49	Ont			Irish	Canadian	" "	Sat	None																	E						
		" John	" "	M	Son	S	Sept 8	1891	20	Ont			Irish	Canadian	" "	Labourer	3-9-10				Saw mill	50	None	60	None	300		18						E						
		" Minnie	" "	F	Daughter	S	None 24	1893	18	Ont			Irish	Canadian	" "	None																	E						
		" Maggie	" "	F	Daughter	S	March 2	1898	13	Ont			Irish	Canadian	" "	Student																10	E					
		" Thomas	" "	M	Son	S	Sept 9	1901	9	Ont			Irish	Canadian	" "	None																9	E					
33	33	Gowan Ashland	" "	M	Head	M	April 20	1863	47	Ont			Irish	Canadian	" "	Labourer	3-9-10				Saw mill	20	None	60	None	197		20						E						
		" Amanda	" "	F	Spouse	M	May 11	1870	41	Ont			Irish	Canadian	" "	None																	E						
		" Elphege	" "	M	Son	S	Sept 1	1895	15	Ont			Irish	Canadian	" "	Labourer	3-9-10				Saw mill	10		60		150		18						E						
		" Adelia	" "	F	Daughter	S	May 13	1897	13	Ont			Irish	Canadian	" "	None																8	E					
		" Albert	" "	M	Son	S	Oct 4	1901	9	Ont			Irish	Canadian	" "	None																	E						
		" Edward	" "	M	Son	S	June 3	1901	9	Ont			Irish	Canadian	" "	None																	E						
		Langevin Eugene	" "	M	Nephew	S	Dec 24	1894	16	P.Q.			French	Canadian	" "	Labourer	3-9-10				Saw mill	30		60		200		18						E						
43	43	Liard Josie	Young St	M	Head	M	Nov 20	1867	44	P.Q.			French	Canadian	" "	Labourer	3-9-10				" "	51		60		800		35						E & E						
		" Wilhelmine	" "	F	Spouse	M	Jan 4	1875	36	P.Q.			French	Canadian	" "	None																	E						
		" Noline	" "	F	Daughter	S	Oct 17	1900	3	Ont			French	Canadian	" "																	10	E					
		" Leo	" "	M	Son	S	Dec 21	1901	10	Ont			French	Canadian	" "																	10	E & E					
		" Celia	" "	F	Son	S	Oct 17	1903	8	Ont			French	Canadian	" "																	8	E					
		" Marie	" "	F	Daughter	S	June 18	1905	6	Ont			French	Canadian	" "																	5	E					
		" Pierre	" "	F	Daughter	S	Oct 7	1907	4	Ont			French	Canadian	" "																								
44	44	Campeau Onezime	Anderson St	M	Head	M	Nov 10	1871	39	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Blacksmith	3-9-10				Own shop	50		60		600								E						
		" Adeline	" "	F	Spouse	M	Mar 30	1881	29	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	E						
42	42	Calvin Ernest	Anderson St	M	Head	M	April 14	1878	33	Canada	1902	Eng	Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer	3-9-10				Saw mill	21		60		700		30						E						
		" Minnie	" "	F	Spouse	M	May 1	1886	24	Scotland	1903	Eng	Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	E						
		" Karl	" "	M	Son	S	Oct 2	1906	4	Canada			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																3	E					
		" Elsie Hope	" "	F	Daughter	S	March 2	1899	12	Scotland	1902	Eng	Scotch	Canadian	Presbyterian																	9	E					
		" Edith Anne	" "	F	Daughter	S	June 2	1900	11	Scotland	1902	Eng	Scotch	Canadian	Presbyterian																	9	E					
		" Helende	" "	F	Head	S	March 4	1833	3	Ont			Irish	Canadian	Catholic																		E						
43	43	Smith Mary	" "	M	Head	M	May 4	1876	34	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	3-9-10				Saw mill	50		60		650								E						
		" Hattie	" "	F	Spouse	M	May 1	1880	30	Ont	1902	Eng	Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	E						
		" Bertha G	" "	F	Daughter	S	June 6	1898	12	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																	9	E					
		" Laura B	" "	F	Daughter	S	Nov 23	1899	11	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																	9	E					
		" Verna L	" "	M	Son	S	May 23	1904	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																		E						
44	44	Bennett Henry	" "	M	Head	M	April 2	1857	54	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Farmer	1-0-10				Own farm	45		60		450		25	1100		32			E						
		" Agatha	" "	F	Spouse	M	Sept 23	1862	48	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																	E						
		" Henry	" "	M	Son	S	Oct 12	1888	22	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Labourer	3-9-10				Saw mill	40		60		400			500					E						
		" Hardy	" "	M	Son	S	Apr 23	1890	20	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Labourer	6-0-10				Bridge	45		60		350								E						
		" Cedric	" "	M	Son	S	Jan 13	1892	19	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Labourer	3-9-10				Saw mill	45		60		500								E						
		" Lorne	" "	M	Son	S	Feb 11	1892	19	Ont			Irish	Canadian	Catholic	Labourer	3-9-10				Saw mill	45		60		500								E						
		" Lillian	" "	F	Daughter	S	Nov 24	1894	16	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																	E						
45	45	Lawson William	Hay St	M	Head	M	June 3	1870	41	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	3-9-10				Saw mill	45		60		500								E						
		" Annie Jane	" "	F	Spouse	M	July 12	1875	36	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																	E						
		" Ray	" "	M	Son	S	Dec 21	1897	13	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																	10	E					
		" Pearl	" "	F	Daughter	S	July 12	1903	7	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																	9	E					
		" Ethel	" "	F	Daughter	S	May 12	1905	5	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																		E						
46	46	Welsh Harry	Anderson St	M	Head	M	Dec 25	1877	33	P.E.I.			Irish	Canadian	Catholic	Painter					Own work	35		60		600								E						
		" Minnie	" "	F	Spouse	M	Dec 20	1881	29	Ont			Irish	Canadian	Catholic	None																	E						

SD

Ref'd

KM